

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les non l'emportent.  
*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. l'Orateur:** La mise aux voix est différée. M. Horner, propose la motion n° 15 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, en supprimant les mots «ou dans la région du Canada» au paragraphe (2) de l'article 7, aux lignes 37 et 38.

Plait-il à la Chambre d'adopter ladite motion? Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les non l'emportent.

**Des voix:** Sur division.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée sur division.  
(La motion n° 15 de M. Horner est rejetée.)

**M. l'Orateur:** M. Baldwin, propose la motion n° 16 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, en ajoutant à l'article 7, après la ligne 39, page 8, ce qui suit:

«(3) Les rapports du Conseil présentés au Ministre en vertu du paragraphe (1) et les rapports établis d'après les enquêtes faites et les études entreprises en vertu dudit paragraphe seront rendus publics; toutefois, lorsque les renseignements à caractère confidentiel relatifs à l'entreprise ou aux affaires d'une personne, société ou corporation sont donnés ou recueillis au cours d'une enquête ou d'une étude, ces renseignements ne doivent pas être rendus publics d'une manière qui permettrait à un concurrent ou rival d'une personne, société ou corporation d'en faire usage.»

Plait-il à la Chambre d'adopter ladite motion? Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les non l'emportent.

**Des voix:** Sur division.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée sur division.  
(La motion n° 16 de M. Baldwin, au nom de M. Ritchie, est rejetée.)

**M. l'Orateur:** M. Horner propose la motion n° 17 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme,

a) au paragraphe (1) de l'article 8 en retranchant les lignes 40 et 41 et en les remplaçant par ce qui suit:

«8. (1) Le conseil doit tenir des audiences publiques»

[M. l'Orateur.]

b) à l'alinéa c) du paragraphe (1) de l'article 8, en retranchant la ligne 10 à la page 9 et en la remplaçant par ce qui suit:

«Conseil de tenir des audiences publiques»

c) au paragraphe (2) de l'article 8 du bill, en retranchant les lignes 12 et 13 et en les remplaçant par ce qui suit:

«(2) Le Conseil peut tenir des audiences publiques au sujet d'une question relative».

La Chambre consent-elle à adopter ladite motion? Que tous ceux qui sont pour veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Selon moi, les non sont plus nombreux.

**Des voix:** Sur division.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée sur division.  
(La motion n° 17 de M. Horner est rejetée.)

**M. l'Orateur:** M. Horner propose la motion n° 18 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, en supprimant à l'alinéa a) du paragraphe (1) de l'article 8, tous les mots qui suivent le terme «office» à la ligne 1 de la page 9.

La Chambre consent-elle à adopter ladite motion? Que tous les députés qui sont pour veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Selon moi, les non sont plus nombreux.

**Des voix:** Sur division.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée sur division.  
(La motion n° 18 de M. Horner est rejetée.)

**M. l'Orateur:** M. Horner propose la motion n° 19 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, en supprimant l'article 10 et en renumérotant les articles qui suivent en conséquence.

La Chambre désire-t-elle adopter ladite motion? Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les non l'emportent.

**Des voix:** Sur division.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée sur division.  
(La motion n° 19 de M. Horner est rejetée.)

**M. l'Orateur:** M. Southam propose la motion n° 20 que voici:

Que l'on modifie le bill C-176, tendant à créer le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et à autoriser la